

你的寶貴意見 Your Valuable Views

歡迎你於2017年2月6日或以前，將意見以郵遞、傳真、電郵方式或經由研究網頁內的電子意見表格送交我們。

You are welcome to send your comments to us by post, fax, email or via the electronic comment form on the Study Website on or before 6 February 2017.

@ 電郵 undergroundspace@cedd.gov.hk
 電話 3917 4761
 傳真 2714 0247
 地址 九龍何文田公主道101號
 土木工程拓展署大樓11樓
 11/F, Civil Engineering and Development Building
 101 Princess Margaret Road,
 Homantin, Kowloon

3 你對地下空間發展有甚麼願景和期望？
What are your vision and expectation of underground space development?

4 你對在四個策略性地區發展地下空間有甚麼關注？
What are your concerns on underground space development in the four strategic urban areas?

5 你對四個策略性地區的地下空間發展還有其他意見嗎？
Do you have other comments on underground space development in the four strategic urban areas?

2 你同意在策略性地區可以透過發展地下空間來解決社區需要嗎？
Do you agree the major community needs could be addressed by underground space development in the strategic urban areas?

1 你認為在四個策略性地區內有什麼重要的社區需要？
What are the major community needs in the four strategic urban areas?

f urbanundergroundhk



有關本研究的詳情，請瀏覽研究網頁
 For details of the Study, please visit our
 Study Website
www.urbanunderground.gov.hk

海外經驗 Overseas Experience



東京、大阪及名古屋地下購物街
 TOKYO, OSAKA & NAGOYA
 UNDERGROUND SHOPPING STREETS



台北地下購物街
 TAIPEI UNDERGROUND
 SHOPPING STREET



[Source: BIG-Bjarke Ingels Group]

哥本哈根校園地下體育館
 UNDERGROUND GL. HELLERUP
 GYMNASIUM, COPENHAGEN



蒙特利爾地下城
 MONTRÉAL UNDERGROUND CITY



巴黎拉德芳斯商業區
 BUSINESS DISTRICT OF
 LA DÉFENSE, PARIS



廣州市珠江新城花城匯
 MALL OF THE WORLD,
 ZHUJIANG NEW TOWN, GUANGZHOU



首爾梨花女子大學
 EWHA WOMANS UNIVERSITY, SEOUL

考慮重點 Key Considerations



土力、結構和基礎設施的限制
 Geotechnical, Structural and
 Infrastructural Constraints



與現有地下設施的連接
 (包括地庫、港鐵站及隧道等)
 Interface with Existing Underground Uses
 including Basements, MTR Stations
 and Tunnels



消防安全
 Fire Safety



財務可行性：建設、營運和
 保養成本及投資回報期
 Financial Viability: Construction, Operation and
 Maintenance Costs and Recovery Period



業權及城市規劃事宜
 Land Ownership and Town Planning Issues



執行安排
 Implementation Arrangement



地下空間發展對地面設施/
 活動的影響
 Impact to Above-ground
 Facilities/Activities



在施工期間帶來的交通及社會影響
 Traffic and Social Impacts
 during Construction Stage

城市地下空間發展： Pilot Study on 策略性地區先導研究

UNDERGROUND SPACE DEVELOPMENT in Selected Strategic Urban Areas



第一階段公眾參與 Stage 1 Public Engagement



簡介
Introduction

發展市區地下空間帶來的願景及目標
The Visions and Goals for Urban Underground Space Development

願景 Vision

創造連貫、互通、高質素和富有活力的地下空間網絡
To Create a Coherent, Connected, High Quality and Vibrant Network of Underground Space

加強地下行人網絡的連接性，以紓緩地面擠塞情況，並提供全天候舒適的步行環境
To Enhance Underground Pedestrian Connectivity to Alleviate Street Level Congestion and Provide Comfortable & All-weather Walking Environment

發展地下空間，創造吸引宜人的公共領域，讓市民步行、聚會與消閒
To Create an Attractive Underground Public Realm for People to Walk, Gather and Play

創造空間，以善用香港珍貴的土地資源
To Create Space to Optimise the Use of Valuable Land Resource in Hong Kong

目標 Goals

發展地下空間帶來的機遇
Opportunities from Underground Space Development

優化行人連接性
Improving Pedestrian Connectivity

改善生活環境
Enhancing Living Environment

創建空間
Creating Space



四個策略性地區
The Four Strategic Urban Areas

策略性地區(一)尖沙咀西
Strategic Urban Area (1)
Tsim Sha Tsui West

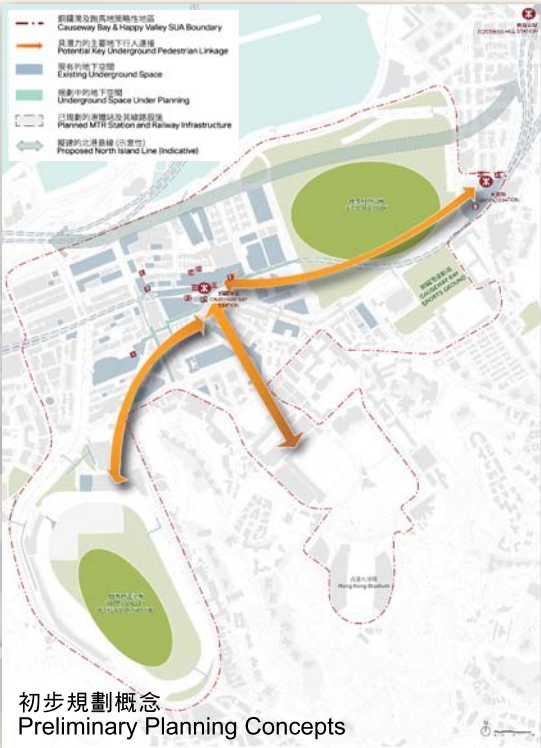
初步規劃概念 - 九龍公園地下空間
Preliminary Planning Concepts -
Underground Space beneath Kowloon Park



- 加強與新發展區的連接性
Enhance Connectivity to New Development Areas
- 加強東西及南北向的行人連接性
Enhance East-West and North-South Pedestrian Connectivity
- 構建空間作額外的社區設施
Create Space for Additional Community Facilities
- 提升行人環境的吸引力
Enhance Attractiveness of Pedestrian Environment
- 增強尖沙咀區作為主要國際商業旅遊中心的吸引力
Enhance Tsim Sha Tsui's Appeal as an Internationally Renowned Commercial and Tourism Destination

策略性地區 (二及三) 銅鑼灣及跑馬地
Strategic Urban Areas (2 & 3)
Causeway Bay and Happy Valley

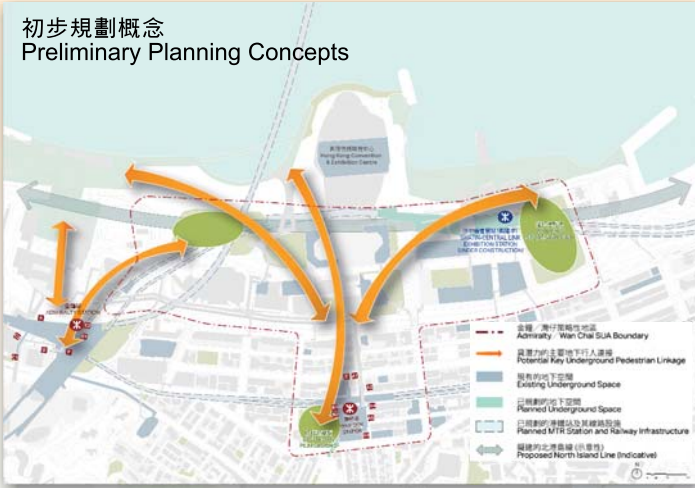
初步規劃概念 - 維多利亞公園地下空間
Preliminary Planning Concepts -
Underground Space beneath Victoria Park



- 構建空間作交通及停車場設施
Create Space for Transport and Parking Facilities
- 構建空間作額外的社區設施
Create Space for Additional Community Facilities
- 優化海濱與內區的行人連接
Enhance Pedestrian Connections between Waterfront and Hinterland
- 優化銅鑼灣區作為主要商業、娛樂及休閒中心的吸引力
Enhance Causeway Bay Area's Appeal as a Major Commercial, Entertainment and Leisure Node

策略性地區 (四) 金鐘/灣仔
Strategic Urban Area (4)
Admiralty / Wan Chai

初步規劃概念 - 修頓遊樂場地下空間
Preliminary Planning Concepts -
Underground Space beneath Southorn Playground



- 加強南北向的行人連接性
Enhance North-South Pedestrian Connectivity
- 構建空間作額外的社區設施
Create Space for Additional Community Facilities
- 優化現時環境
Enhance the Existing Environment

聲明：凡在「城市地下空間發展：策略性地區先導研究」過程中向土木工程拓展署或規劃署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意土木工程拓展署或規劃署可將部分或全部的內容（包括個人姓名及團體名稱，但電話及電郵地址則會保密）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Civil Engineering and Development Department or the Planning Department on the "Pilot Study on Underground Space Development in Selected Strategic Urban Areas" shall be deemed to have given consent to the Civil Engineering and Development Department or the Planning Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations, but the telephone number and email address will be kept confidential). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and suggestions.